

根據《空氣污染管制〔油站〕〔汽體回收〕規例》第311章的
汽體回收系統測試證書

CERTIFICATE ON EXAMINATION OF VAPOUR RECOVERY SYSTEM
ACCORDING TO THE AIR POLLUTION CONTROL (PETROL FILLING
STATIONS)(VAPOUR RECOVERY) REGULATION, CHAPTER 311

此附件所屬的證書編號 THIS IS ANNEX TO CERTIFICATE NO. @* _____

本人證明本人已按照《空氣污染管制〔油站〕〔汽體回收〕規例》〔本規例〕附表1/附表2第1部/及第2部*所指明的測試規定，測試下列受管制車輛/油站*內的汽體回收系統及與該系統接駁的所有管道。本人認為下列的受管制車輛/油站*的汽體回收系統完全符合附表1/附表2第1部/及第2部*所指明的測試規定。

I certify that I have tested the vapour recovery system, and all pipes connected therewith, of the following regulated vehicle / petrol filling station* in accordance with Schedule 1 / Part 1 / and Part 2 of Schedule 2* of the Air Pollution Control (Petrol Filling Stations) (Vapour Recovery) Regulation (the Regulation). I am satisfied that the vapour recovery system of the following regulated vehicle / petrol filling station* complies with the relevant test requirements specified in the said Schedule 1 / Part 1 / and Part 2 of Schedule 2*.

*受管制車輛 / 汽油油缸車登記號碼

Regulated Vehicle / Petrol Tank Trailer Registration No. _____

*油站名稱及地址 Name and address of the petrol filling station _____

汽油油缸資料 Details of petrol storage tank(s)

汽油油缸編號 Tank No.	容量 Capacity	測試日期 Date tested

相連的汽油泵噴嘴數目 Number of Connected Petrol Pump Nozzles:

已測試的汽油泵噴嘴資料載於表1 Details of petrol pump nozzles tested are shown in Table 1*

合資格檢驗師全名 Full Name of Competent Examiner: _____ 工程界別# Engineering Discipline# _____

註冊編號 Registration No.: _____ 簽署 Signature: _____ 簽發日期 Issued on: _____

#根據本規例第2款“合資格檢驗師”定義內所列的界別。
As included in the definition of “Competent Examiner” under Section 2 of the Regulation.

@已安裝第II期汽體回收系統油站的證書,包括一張海報大小的證書及本證書附件。請只為已安裝第II期汽體回收系統之油站填上證書編號。證書編號不適用於受管制車輛及沒有安裝第II期汽體回收系統的油站。

The Certificate for petrol filling station with Phase II vapour recovery system consists of a poster-size certificate and this Annex to the Certificate. Please fill in Certificate No. only for petrol filling station with Phase II vapour recovery system. Certificate No. does not apply to regulated vehicle or petrol filling station without Phase II vapour recovery system.

*把不適用的地方刪除 Delete if inappropriate.

